

Warszawa, 26 czerwca 2012 r.

**INSTRUKCJA WYJAZDOWA  
DLA PRZEDSTAWICIELA POLSKI  
na posiedzenie grupy roboczej Rady UE ds. Wymiany Informacji i Ochrony Danych  
(27-28 czerwca 2012 r.)**

**Uzgodniona między następującymi instytucjami:**

Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Sprawiedliwości, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Ministerstwo Zdrowia, Główny Urząd Statystyczny, Urząd Komunikacji Elektronicznej, Stałe Przedstawicielstwo RP przy UE, Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

**Data poprzedniego posiedzenia grupy roboczej: 14-15 marca**

---

**Informacje na temat przedstawicieli Polski na posiedzenie**

Imię i nazwisko/stanowisko:	Aleksandra Chmielecka, starszy specjalista
Instytucja/komórka organizacyjna:	Departament Społeczeństwa Informacyjnego, Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji
Numer telefonu:	22 60-155-70
Adres e-mail:	aleksandra.chmielecka@mac.gov.pl
Skład towarzyszącej delegacji:	Piotr Drobek, Zastępca Dyrektora Departamentu Edukacji Społecznej i Współpracy Międzynarodowej, GIODO

**PORZĄDEK OBRAD**

1. **Approval of the agenda**
2. **Debriefing on the negotiations in the Council of Europe Consultative Committee of the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of personal data [ETS No. 108] (T-PD), 28th Plenary meeting, 19 -22 June 2012**
3. **Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data**
  - **Brief presentation of the Presidency revision regarding Articles 1-9**  
11326/12 DATAPROTECT 75 JAI 423 MI 437 DRS 93 DAPIX 70 FREMP 93  
COMIX 380 CODEC 1658 (to be issued)
  - **Letter from the Chair of the Working Party on Statistics**  
10428/12 DATAPROTECT 65 JAI 360 MI 376 DRS 88 DAPIX 66 FREMP 80 STAT  
19 COMIX 327 CODEC 1448

- Article-by article discussion (Articles 9 and following)

#### 4. Any other business

**Instytucja wiodąca:** Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji

**Instytucje współpracujące:** Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Sprawiedliwości, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Ministerstwo Zdrowia, Główny Urząd Statystyczny, Urząd Komunikacji Elektronicznej, Stałe Przedstawicielstwo RP przy UE, Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

#### **PUNKT 2 AGENDY**

- **Debriefing on the negotiations in the Council of Europe Consultative Committee of the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of personal data [ETS No. 108] (T-PD), 28th Plenary meeting, 19 -22 June 2012**

**Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:**

Delegowany wysłucha sprawozdania z posiedzenia Komitetu TP-D i umieści najważniejsze wnioski w sprawozdaniu.

**Dodatkowe elementy stanowiska do przedstawienia w razie potrzeby:**

Delegowany poprosi Komisję o skonkretyzowanie i wyjaśnienie zidentyfikowanych do tej pory zagrożeń związanych z brakiem zgodności zmienionych zapisów Konwencji Rady Europy z obecnym i przyszłym porządkiem prawnym UE.

Delegowany poprosi również Komisję o określenie harmonogramu dalszych prac analitycznych nad kompatybilnością przepisów konwencji Rady Europy i prawodawstwa UE w tym zakresie oraz koordynacji prac nad nową Konwencją Rady Europy i pakietem ODO.

Delegowany zwróci uwagę, że negocjacje zmiany Konwencji 108 znajdują się w kompetencji państw członkowskich.

#### **PUNKT 3 AGENDY**

**Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data**

- **Brief presentation of the Presidency revision regarding Articles 1-9**

**Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:**

Delegowany wysłucha prezentacji PREZ DK i umieści najważniejsze wnioski w sprawozdaniu.

**Dodatkowe elementy stanowiska do przedstawienia w razie potrzeby:**

W razie dyskusji Delegowany zgłosi zastrzeżenie analityczne do przedstawionej propozycji PREZ DK.

### **Dodatkowe elementy wyłącznie do wiadomości strony polskiej:**

PREZ DK przygotowała materiał uwzględniający niektóre ze zgłoszonych przez państwa członkowskie uwag do rozporządzenia.

Wprowadzone zmiany obejmują m.in. usunięcie ust. 3 z art. 1; zmianę art. 2 (2a) - poszerzenie katalogu wyłączeń ze stosowania rozporządzenia o kryteria takie jak: bezpieczeństwo narodowe, obrona państwa, ochrona interesów ekonomicznych państwa kiedy przetwarzanie danych wiąże się z ochroną bezpieczeństwa; zmianę definicji danych osobowych pod kątem jej większej klaryfikacji; zmianę definicji danych genetycznych i biometrycznych, a także danych dotyczących zdrowia; rozbudowanie i uszczegółowienie definicji dot. głównej siedziby; dodanie definicji osoby trzeciej oraz usługi społeczeństwa informacyjnego; rozszerzenie w art. 6 katalogu zgodności z prawem przetwarzania danych o przypadku określone w art.9 (2) (b)-(j) oraz art. 80-85.

Przedstawiciel PL na posiedzeniach DAPIX 23-24 lutego oraz 14-15 marca 2012 r. w odniesieniu do art. 1-9 zgłaszał następujące uwagi:

1. Art. 6 ust. 4— należy rozważyć czy bardziej liberalne podejście do kwestii zmiany celu jest w pełni uzasadnione. Być może dotychczasowe rozwiązania powinny zachować swoją aktualność.
2. Z satysfakcją należy przyjąć propozycję brzmienia **art. 7 ustępy od 1 do 3.**
3. Wątpliwości natomiast budzi treść **art. 7 ust. 4.** Zdaniem PL należy wyjaśnić co legislator rozumie pod pojęciem „*poważnej nierówności między podmiotem danych a administratorem*”. Wprawdzie wyjaśnia się, że głównie chodzi o sytuację pracownik-pracodawca, natomiast nie jest to jedyna sytuacja regulowana tym przepisem. Pożądanym rozwiązaniem wydaje się być zaproponowanie przykładowego katalogu takich przypadków regulowanych przepisem.
4. Wątpliwość budzi treść **art. 8 ust. 1.** Zdaniem PL jest nie do końca jasne, w jaki sposób usługodawca oferujący usługi ma wiarygodnie zidentyfikować dziecko. Wydaje się, że taki wymóg ciążyący na administratorze danych, może w praktyce być niemożliwy do zrealizowania. Wątpliwości budzi czy administrator danych jest uprawniony do weryfikacji dokumentów rodziców dziecka. Zdajemy sobie sprawę z faktu, iż rozstrzygnięcie tej kwestii może powodować trudności, natomiast w związku z tym PL pragnie zwrócić się do KE z prośbą o wyjaśnienie, czy doprecyzowanie w tym zakresie będzie również przedmiotem regulacji aktu delegowanego z art. 8 ust. 3. W tym kontekście podobną uwagę poczynić należy do **art. 8 ust. 4,** zgodnie z którym KE może ustanowić wzory możliwej do weryfikacji zgody. Wyjaśnienia również wymaga jakie zasady będą miały zastosowanie do zgody dzieci w odniesieniu do przetwarzania danych poza obszarem usług społeczeństwa informacyjnego. Na marginesie rodzi się pytanie do KE o ratio legis wyodrębnienia kategorii dziecko, zgodnie z Konwencją o prawach dziecka w sytuacji, gdy szczególne regulacje odnoszą się tylko do dzieci w wieku do 13 lat.
5. Uwaga do **art. 9 ust. 2:**

W związku ze stosowanym sformułowaniem „interes publiczny” pojawia się wątpliwość, czy w związku z faktem, iż w prawach narodowych państw członkowskich termin ten może być rozumiany odmiennie, przesłanki legalności przetwarzania szczególnych kategorii danych osobowych mogą w związku z tym również się różnić. Biorąc pod uwagę powyższe PL pragnie poddać pod rozwagę KE zasadność i ewentualne podjęcie prac nad próbą doprecyzowania tego terminu.

Niezależnie od powyższego PL zwraca się z prośbą o wyjaśnienie powodu wyłączenia z katalogu danych wrażliwych („*offences*”) – zestawiając brzmienie art. 9 ust. 2 pkt j) projektu rozporządzenia z art. 8 ust. 5 obecnie obowiązującej dyrektywy.

Dodatkowo w przekazanych do PREZ DK pisemnych uwagach PL wskazywała na stwierdzenia budzące wątpliwości interpretacyjne, wymagające doprecyzowania, takie jak: definicja danych osobowych (sformułowana zbyt szeroko, nie powinna zawierać odwołań do podmiotu danych osobowych), definicja naruszenia danych osobowych, definicja danych biometrycznych, określenie terminu zakład/siedziba, wymienne stosowanie pojęć *statistical research* oraz *statistical purposes*, wyłączeń w przetwarzaniu danych do celów statystycznych, wymogu pozyskiwania zgody podmiotu danych na przetwarzanie danych osobowych.

PL zwróciła się ponadto z pytaniem, czy Komisja analizowała wpływ, jaki rozszerzenie definicji danych osobowych będzie wywierać na sposób prowadzenia działalności telekomunikacyjnej przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych oraz innej działalności prowadzonej w Internecie.

#### **- Letter from the Chair of the Working Party on Statistics**

##### **Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:**

Odnosząc się do zaproponowanych przez Przewodniczącego grupy roboczej ds. statystyki zmian Delegowany wyrazi opinię, że rozumiejąc powody zgłoszonych uwag i potrzebę wyłączeń w niektórych przypadkach do celów statystyki należy wziąć je pod uwagę w trakcie dalszych prac z równoczesnym rozważeniem ich konsekwencji i oceną proporcjonalności.

Decyzja o ich uwzględnieniu bądź nieuwzględnieniu powinna zostać poprzedzona pogłębioną analizą.

Delegowany już na tym etapie może poprzeć zmianę, by **art. 14 ust. 5 lit b)** otrzymał treść: „dane nie są zbierane od podmiotu danych a udzielenie tych informacji, w szczególności w szczególności gdy są przetwarzane dla celów historycznych, statystycznych lub badań naukowych, okazało się niemożliwe lub wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku”

##### **Uzasadnienie:**

W wyjątkach do obowiązku informowania osoby, której dane dotyczą dodano przepis odwołujący się wprost do statystyki. Obecnie w Rozporządzeniu napisano: dane nie są zbierane od osoby, której dane dotyczą a udzielenie tych informacji okazało się niemożliwe lub wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku. Propozycja brzmi: „dane nie są zbierane od podmiotu danych a udzielenie tych informacji, w szczególności w szczególności gdy są przetwarzane dla celów historycznych, statystycznych lub badań naukowych, okazało się niemożliwe lub wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku”

W dyrektywie 95/46 (art. 11 ustęp 2) znajduje się taki przepis: Ustęp 1 nie ma zastosowania w przypadku gdy, szczególnie w przypadku przetwarzania danych do celów statystycznych, historycznych lub naukowych dostarczenie takich informacji wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku lub jeżeli gromadzenie lub ujawnianie informacji jest wyraźnie przewidziane przez prawo. W takich przypadkach Państwa Członkowskie zapewniają odpowiednie środki zabezpieczające.

Delegowany wyrazi również opinię, że w odniesieniu do statystyki publicznej **art. 19** nie będzie miał zastosowania, gdyż te dane są przetwarzane na podstawie przepisów prawa. Dlatego **nie ma potrzeby dodawania do art. 19 nowego paragrafu**: (*Prawa ustanowione w art. 19 nie mają zastosowania gdy dane są zbierane jedynie do celów historycznych, statystycznych lub badań naukowych oraz spełnione są wymagania art. 83 (1A).*)

Delegowany zada również **pytanie dotyczące hierarchii aktów prawnych**. Należy zauważyć, że delegowanie uprawnień w zakresie statystyki, w art. 83, budzi wątpliwości odnośnie hierarchii aktów prawnych UE. Kwestie statystyki regulowane są bowiem przez rozporządzenie 223/2009, które jest w tym zakresie dokumentem ramowym wynikającym z art. 338 TFUE.

Czy wyłączenia odnoszące się do statystyki w rozporządzeniu ODO dotyczą jedynie statystyki publicznej czy też stosują się do wszystkich innych celów i metod statystycznych?

Nie jest również jasne, dlaczego w projekcie rozporządzenia stosuje się wymiennie *statistical research* oraz *statistical purposes*

### **Dodatkowe elementy wyłącznie do wiadomości strony polskiej:**

List przewodniczącego grupy roboczej ds. Statystyki zawiera propozycje zmian do rozporządzenia zgłoszone przez narodowe urzędy statystyczne w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego.

Zaproponowane zmiany obejmują m.in. **art. 14-16** oraz **art. 18-19** i zawierają wyłączenia w realizacji przewidzianych w ww. artykułach praw podmiotów danych w przypadku gdy dane są przetwarzane wyłącznie do celów historycznych, statystycznych lub naukowych i gdy spełnione są przesłanki przewidziane w art. 83 ust. 1 (a) („W granicach niniejszego rozporządzenia można przetwarzać dane osobowe do celów dokumentacji, statystyki i badań naukowych jedynie wtedy, gdy nie można ich inaczej osiągnąć przez przetwarzanie danych, które nie umożliwia lub przestaje umożliwiać identyfikację osoby, której dane dotyczą).

Proponowane zapisy to: *Prawa ustanowione w art. 15/16/18/19 nie mają zastosowania gdy dane są zbierane jedynie do celów historycznych, statystycznych lub badań naukowych oraz spełnione są wymagania art. 83 (1A)*

Oceniając zaproponowane zmiany można ocenić, że w znacznej mierze wykraczają (art. 14 (5A), art. 15, art. 16) one poza uregulowania przyjęte obecnie w Dyrektywie (obecny przepis (art. 13 ustęp 2) dyrektywy: *Z zastrzeżeniem obowiązku zapewnienia odpowiedniego stopnia*

ochrony prawnej, w szczególności, aby dane nie były wykorzystywane do podejmowania działań lub decyzji dotyczących konkretnych osób, Państwa Członkowskie mogą w przypadku gdy wyraźnie nie występuje ryzyko naruszenia prywatności osoby, której dane dotyczą, ograniczyć przy pomocy środków legislacyjnych prawa przewidziane w art. 12, gdy dane są przetwarzane wyłącznie do celów badań naukowych lub przechowywane są w formie osobistej przez okres nie przekraczający okresu koniecznego wyłącznie w celu sporządzenia statystyk.) Zaproponowane wyłączenia można uznać za zbyt daleko idące ograniczenie praw osoby, której dane dotyczą i ograniczenie np. art. 51 Konstytucji) szczególnie w kontekście celów naukowych i historycznych.

Zmiany w **art. 18** wymagają dalszego przeanalizowania. W dyrektywie brak jest przepisów w tej kwestii.

Zaproponowane zmiany obejmują również **art. 83** (Przetwarzanie do celów dokumentacji, statystyki i badań naukowych) i polegają na dodaniu nowego ustępu: *Przepisy oraz wyłączenia dla celów historycznych, statystycznych oraz badań naukowych w granicach niniejszego rozporządzenia powinny być stosowane jedynie pod następującymi warunkami: a) dane dotyczące jakiegokolwiek konkretnej jednostki nie są przetwarzane aby wspierać środki lub decyzje jej dotyczące, oraz b) dane nie są przetwarzane w taki sposób aby powodowały lub mogły spowodować znaczną szkodę lub znaczne niebezpieczeństwo (cierpienie).*

Skasowanie ustępu 1(b) art. 83: *W granicach niniejszego rozporządzenia można przetwarzać dane osobowe do celów dokumentacji, statystyki i badań naukowych jedynie wtedy, gdy: a) nie można ich inaczej osiągnąć przez przetwarzanie danych, które nie umożliwia lub przestaje umożliwiać identyfikację osoby, której dane dotyczą; b) dane umożliwiające przypisanie informacji do zidentyfikowanego podmiotu danych lub do zidentyfikowania, są przechowywane oddzielnie od innych informacji, tak długo jak cele te można osiągnąć w ten sposób.*

Zaproponowane zapisy w art. 83 są zbyt ogólne, niedookreślone i wyłączające w istocie przepisy o ochronie danych.

#### **- Article-by article discussion (Articles 9 and following)**

##### **Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:**

###### Uwagi ogólne:

Delegowany zwróci się z prośbą do Komisji o przedstawienie modelowych kosztów wdrożenia rozporządzenia dla przedsiębiorstw, (a w szczególności dla MSP).

Koszty oszacowane w *impact assessment* nie odpowiadają na pytania zgłaszane przez biznes w odniesieniu do implementacji wielu nowych zasad i rozwiązań i związanych z tym kosztami.

###### Uwagi szczegółowe:

##### **Art. 9 (Przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych)**

Delegowany wskaże, że katalog danych szczególnie chronionych dot. orzeczeń został zbyt wąsko zawężony w ust. 1 poprzez wskazanie wyroków skazujących lub powiązanych środków zabezpieczających. Oznacza to, iż na gruncie nowych unijnych regulacji do kategorii danych

wrażliwych nie będą zaliczane np. dane dotyczące orzeczeń wydanych w postępowaniu administracyjnym (należą one do danych wrażliwych w obowiązującym prawie polskim), jak również orzeczeń wydanych w postępowaniu karnym, które nie są wyrokami skazującymi, np. warunkowego umorzenia postępowania, tymczasowego aresztowania.

Delegowany wyrazi uznanie, że w zaproponowanych przez PREZ DK zmianach do katalogu danych szczególnych włączono informacje o przestępstwach (*offences*)

Niezależnie od powyższego ze względu na formę aktu jakim będzie Rozporządzenie wydaje się, że pojęcie „powiązanych środków zabezpieczających” powinno być doprecyzowane.

#### **Art. 10 (Przetwarzanie nie umożliwiające identyfikacji)**

Delegowany zwróci się z zapytaniem o zakres i cel stosowania przepisu w kontekście definicji danych osobowych. W odniesieniu do jakich sytuacji przepis może mieć zastosowanie?

##### Uzasadnienie:

Art. 10 budzi wątpliwości w kontekście bardzo szerokiej definicji „*danych osobowych*”. Trudno odnaleźć relację tych dwóch przepisów, skoro za dane osobowe należy w świetle brzmienia art. 4 pkt. 2 uznać wszelkie informacje dotyczące podmiotu danych osobowych. Literalna wykładania przepisu art. 10 wskazuje, że jeśli jakiegokolwiek dane osobowe przetwarzane przez administratora danych nie umożliwiają mu identyfikacji osoby fizycznej, administrator nie ma obowiązku uzyskania dodatkowych informacji w celu identyfikacji podmiotu danych wyłącznie ze względu na konieczność respektowania przepisu rozporządzenia. Oznacza, to, że de facto definicja danych osobowych nie wydaje się tak szeroka, jak wynikać to może z przepisu art. 4 pkt. 2, gdyż dotyczy nie wszelkich danych dotyczących podmiotu, a jedynie takich, które umożliwiają identyfikację podmiotu danych.

Należy wyjaśnić sens przepisu i zakres jego stosowania. Należałoby przyjąć, że ma on zastosowanie w sytuacjach, gdy administrator ma do czynienia z danymi, które mogą nie identyfikować podmiotu danych bezpośrednio, co ma w szczególności miejsce w środowisku telekomunikacyjnym (tired 24).

#### **Art. 11 (Przejrzysta informacja i komunikacja)**

Delegowany wskaże, że PL popiera potrzebę zapewnienia przejrzystości i czytelności komunikatów i informacji kierowanych do podmiotu danych. Biorąc jednak pod uwagę problemy, jakie mogą się pojawić w związku z niedookreślonym charakterem pojęć takich jak np.: przejrzystość, czytelność, jasny język i jednocześnie uznając potrzebę efektywności stosowania przepisów, PL zasugeruje rozważenie dodania zapisu stanowiącego, że wytyczne w tym zakresie będą przedmiotem prac Europejskiej Rady Ochrony Danych.

##### Uzasadnienie:

Kryteria przejrzystości i łatwej dostępności informacji, które powinien zapewnić administrator danych mogą budzić pewne wątpliwości. Nie jest jednak możliwe

zdefiniowanie tych kryteriów na poziomie rozporządzenia, dlatego też dobrym rozwiązaniem będzie, jeśli wytyczne w tej sprawie opracuje Europejska Rada Ochrony Danych. Mechanizm weryfikacji realizacji zobowiązań administratorów określonych w art. 11 zapewnia również art. 79 ust. 5 lit. a) (sankcje dla administratora, który nie dostarcza informacji w wystarczająco przejrzysty sposób). Ponadto, art. 11 należy rozumieć jako zasadę ogólną dla kolejnych artykułów określających sposób wykonywania przez administratora praw podmiotów danych.

### **Art. 12 (Procedury i mechanizmy wykonywania praw przez podmiot danych)**

**Art. 12 ust. 4** – PL pozytywnie przyjmuje model, zgodnie z którym, co do zasady realizacja prawa dostępu jest bezpłatna. Jednakże konieczne jest wyważenie interesów i wprowadzenie mechanizmów chroniących administratorów przed ewentualnymi nadużyciami. Istnieje potrzeba doprecyzowania kryteriów i warunków wyraźnie przesadnego charakteru wniosków na poziomie rozporządzenia.

#### Dodatkowe informacje do wiadomości strony polskiej:

Polska ustawa o ochronie danych osobowych (art.32 ust.5) zawiera przesłankę upływu czasu (osoba zainteresowana może skorzystać z prawa o informacji nie częściej niż raz na 6 miesięcy).

PL wnioskuje o wykreślenie art. 12 ust. 5. W opinii PL akty delegowane w tym przypadku są rozwiązaniem zbyt daleko idącym. Kryteria przesadnego wniosku powinny być określone na poziomie rozporządzenia – jedynie takie rozwiązanie zagwarantuje pewność prawną.

**Art. 12 ust. 6** - PL pozytywnie przyjmie możliwość przyjęcia ujednoczonego formularza w formie elektronicznej

### **Art. 13 (Prawa odbiorców)**

Wątpliwości PL budzi wyjątek od ogólnego obowiązku informowania przez administratora. Zdaniem PL konieczne jest wyjaśnienie na poziomie rozporządzenia, co należy rozumieć pod pojęciem „*niewspółmiernie dużego wysiłku*”. W przeciwnym razie przepis może dawać podstawę do unikania wykonania obowiązku informowania.

### **Art. 14 (informacje przekazywane podmiotowi danych)**

**art. 14 ust. 5 lit. b) i ust. 6** - PL zgłosi wątpliwość odnośnie zapisu: *Ustępów 1-4 nie stosuje się, w przypadku gdy: b) dane nie są zbierane od podmiotu danych a udzielenie tych informacji okazało się niemożliwe lub wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku*”.

PL zapyta się, na czym miałyby polegać ochrona słusznych interesów? (ust.6)

Podobnie jak w przypadku art. 13 delegat zwróci się o doprecyzowanie „*niewspółmiernie dużego wysiłku*”.

### **Art. 15 (Prawo dostępu przysługujące podmiotowi danych)**

**Art. 15 ust. 1 h)** – Delegowany zwróci się z zapytaniem o wyjaśnienie tego zapisu. Czy chodzi w tym zakresie o logikę przetwarzania danych w celach profilowania?



### **Art. 16 (Prawo do poprawienia)**

Delegowany zasugeruje, aby z uwagi na różne systemy prawne w P.czył. KE doprowadziła do ich harmonizacji na poziomie rozporządzenia lub za pomocą aktu delegowanego.

#### Uzasadnienie:

Takie rozwiązanie pozwoli uniknąć istniejących między państwami członkowskimi różnic w zakresie np. terminu na poprawienie danych przez administratora.

### **Art. 17 (Prawo do bycia zapomnianym i do usunięcia danych)**

Delegowany przedstawi wątpliwości odnoszące się do Art. 17:

- Delegowany zwróci się z zapytaniem, czy art. 17 ma charakter klauzuli generalnej czy procedury?

#### Uzasadnienie:

W przypadku charakteru klauzuli generalnej to akty delegowane są niewskazane natomiast jeśli charakter proceduralny – akty delegowane są dopuszczone.

- W zależności od odpowiedzi Komisji na I-sze pytanie Delegowany przedstawi wątpliwości PL o nieuzasadnionym stosowaniu aktów delegowanych. (Po raz kolejny kwestie o zasadniczym znaczeniu z punktu widzenia realizacji prawa do bycia zapomnianymi i do usunięcia danych przez podmiot danych, tj. kryteria i wymogi w poszczególnych sektorach oraz w szczególnych sytuacjach przetwarzania danych czy też warunki usuwania linków do danych kopii lub replikacji danych osobowych z publicznie dostępnych usług łączności, o których mowa w ust. 2, zostały przekazane Komisji Europejskiej do uregulowania w formie aktów delegowanych zgodnie z art. 86. Bez znajomości całości przepisów składających się na ww. prawa nie sposób jest w pełni odnieść się do tej problematyki.

- Realizacja prawa do bycia zapomnianym może nastęrczać pewne trudności techniczne, zwłaszcza gdy mowa o przetwarzaniu danych w środowisku internetowym, które z natury umożliwia dokonywanie nieskończenie wielu różnych operacji na raz wprowadzonych danych

- Nałożenie na administratora danych – w przypadku gdy podaje on dane osobowe do wiadomości publicznej i w odniesieniu do danych, za których publikację odpowiada – obowiązku poinformowania osób trzecich przetwarzających takie dane, iż podmiot danych wnioskuje o usunięcie linków do danych, kopii lub replikacji tych danych osobowych, może doprowadzić do sytuacji zgoła odwrotnej, tj. do przypomnienia o konkretnym podmiocie danych podmiotom, które incydentalnie i w związku z jednorazową potrzebą te dane pozyskały. Paradoksalnie zatem możliwy jest scenariusz, iż „osoby trzecie” - (których na

domiar projektodawca nie definiuje) – nie przetwarzają już danych osobowych podmiotu danych lub otrzymały odrębny sprzeciw podmiotu danych wobec przetwarzania dotyczących ich danych, w związku z czym powstaje pytanie o celowość takiego informowania, które służyć przecież powinno ochronie praw podmiotu danych.

- Nie jest jasne, jak projektodawca unijny – wobec braku mechanizmu egzekwowania działania od osób trzecich – widzi możliwość efektywnej realizacji praw podmiotu danych.

- Nie jest jasne, w jaki sposób - wobec braku mechanizmu egzekwowania działania od osób trzecich - będzie możliwa realizacja art. 13, który nakłada na administratora danych wymóg poinformowania każdego odbiorcy, któremu ujawniono dane, o wszelkich operacjach poprawienia lub usunięcia dokonanych zgodnie z art. 16 i 17, chyba że okaże się to niemożliwe lub będzie wymagać niewspółmiernie dużego wysiłku.

- W art. 17 ust. 3 lit. b) należy doprecyzować sformułowanie „*public health*”. Jednocześnie PL zwraca się z prośbą o wyjaśnienie relacji tego przepisu do przepisu art. 21.

#### **Art. 18 (Prawo przenoszenia danych)**

Brak uwag

#### **Art. 19 (Prawo wniesienia sprzeciwu)**

##### **art. 19 ust. 1**

Delegowany poprosi o doprecyzowanie w motywie pojęcia „*ważnych i uzasadnionych podstaw przetwarzania, które mają charakter nadrzędny wobec interesów lub podstawowych praw i wolności podmiotu danych*”

Delegowany poprosi o dodanie w art. 19 informacji, że podmiot danych ma prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych nieodpłatnie. Taka informacja jest zawarta w ust. 2, brakuje jej natomiast w ust. 1.

##### **Art. 19 ust. 2**

Delegowany poprosi o zdefiniowanie w motywie pojęcia „*marketing bezpośredni*” (czy należy to rozumieć jako wyłącznie marketing bezpośredni dla celów komercyjnych czy też chodzi o marketing bezpośredni dotyczący jakiegokolwiek aspektu (politycznego, społecznego, czy dotyczącego kultu religijnego etc.)?)

#### **Art. 20 (Środki oparte na profilowaniu)**

##### **Art. 20 ust. 1**

Delegowany poinformuje, że PL wyrazi obawę, że definicja środków opartych na profilowaniu jest zbyt zawężająca (odnosi się jedynie do środków wywołujących skutki prawne lub mających istotny wpływ). Delegowany zaznaczy, że pojęcie „istotny wpływ” jest pojęciem nieostrym i może prowadzić do nadużyć ze strony podmiotów stosujących środki profilowania. Wydaje się, że w kontekście coraz powszechniej stosowanych praktyk

profilowania, w odniesieniu np. do reklamy behawioralnej, definicja profilowania powinna być szersza.

#### Uzasadnienie:

Definicja środków opartych na profilowaniu zgodnie z którą są to środki, które m.in. wywołują **skutki prawne** dotyczące tej osoby fizycznej budzi wątpliwości. Takie ujęcie sugeruje niebezpieczne zawężenie stosowania regulacji dotyczących profilowania – przyznających osobom fizycznym, co do zasady, prawo niepodlegania środkom na nim opartych – do sytuacji, gdy wpływ środków na nim opartych, jest wywierany w sferze praw i obowiązków osób. Projektodawca unijny zostawia co prawda pewien margines, w ramach którego za środki oparte na profilowaniu mogą zostać uznane środki inne niż wywołujące skutki prawne, wskazując w dalszej kolejności, iż są nimi także środki mające istotny wpływ. Jednakże wysoce wątpliwe jest, czy przy tak nieostro sformułowanym kryterium – sugerującym szerokie możliwości zróżnicowanej wykładni – zakresem regulacji zostaną objęte znaczące przypadki stosowania mechanizmu profilowania, istotne w potocznym rozumieniu (jak np. dobieranie konkretnych przekazów reklamowych). Powyższe skłania do postawienia pytania, czy nacisk na skutki prawne wywołane profilowaniem stanowić powinien istotę regulacji mającej odpowiednio identyfikować to zjawisko i stwarzać odpowiednie gwarancje ochrony przed jego swobodnym rozprzestrzenianiem się.

#### **Art. 21 (Ograniczenia)**

PL poprosi o wyjaśnienie, jak do celu harmonizacji przepisów z zakresu ochrony danych osobowych ma się przepis **art. 21**, umożliwiający KE lub państwom członkowskim ograniczenie zakresu obowiązków i praw przewidzianych w art. 5 punkty od a) do e), art. 11-20 i art. 32, gdy takie ograniczenie stanowi konieczny i proporcjonalny środek w demokratycznym społeczeństwie, służący określonym w przepisie celom. Daje on bowiem możliwość dokonania bliżej nieokreślonych odstępstw w prawach narodowych każdego z państw członkowskich w zakresie zasad przetwarzania danych osobowych (art. 5), praw odbiorców, informacji dla odbiorców, czy w końcu prawa do bycia zapomnianym (co ma aspekt ponadnarodowy i transgraniczny). Jakie przepisy narodowe będą stosowane w takich sytuacjach?

#### **Art. 22 (Odpowiedzialność administratora)**

Brak uwag

#### **Art. 23 (Uwzględnienie ochrony danych już w fazie projektowania oraz ochrona danych jako opcja domyślna)**

Art. 23 ust. 3 – Delegat zwróci się z prośbą o doprecyzowanie, co miałyby znajdować się w akcie wykonawczym

#### **Art. 24 (Współadministratorzy)**

Brak uwag

**Art. 25 (Przedstawiciele administratorów nie mających siedziby w Unii)**

Brak uwag

**Art. 26 (Podmiot przetwarzający)**

Brak uwag

**Art. 27 (Przetwarzanie z upoważnienia administratora i podmiotu przetwarzającego)**

Brak uwag

**Art. 28 (Dokumentacja)**

**art. 28 ust. 1** - z uwagi na możliwą ilość dokumentacji, Delegat zasugeruje wprowadzanie zapisu wskazującego, że dokumentacja może być prowadzona w formie elektronicznej.

**art. 28 ust. 4 lit. b** – niezbędne wydaje się, w celu uniknięcia wątpliwości interpretacyjnych, doprecyzowanie „działalności pobocznej”.

Uzasadnienie:

Przykładowe problemy interpretacyjne mogą mieć miejsce w przypadku świadczenia usług premium i zaangażowania w procesie ich świadczenia integratorów i agregatorów. Z tego powodu podobne problemy interpretacyjne dotyczyć mogą całego coraz bardziej konwergentnego rynku usług telekomunikacyjnych i społeczeństwa informacyjnego.

**Art. 29 (Współpraca z organem nadzorczym)**

Brak uwag

**Art. 30 (Bezpieczeństwo przetwarzania)**

Brak uwag

**Dodatkowe elementy stanowiska do przedstawienia w razie potrzeby:**

Delegowany poruszy temat definicji zaproponowanych w projekcie, o ile rozpocznie się dyskusja na ten temat oraz następujące elementy:

- Zdaniem PL, nie negując uprawnień Komisji do wydawania aktów delegowanych, ilość aktów przewidzianych projektem rozporządzenia oceniamy jako nieuzasadnioną. PL dostrzega zasadność niektórych z zaproponowanych aktów delegowanych, jednak naszym zdaniem powinno dążyć się do rozstrzygnięcia pewnych, możliwych na dzień dzisiejszy do doprecyzowania, kwestii na poziomie rozporządzenia, co pozytywnie wpłynie na przejrzystość, przewidywalność i pewność prawa, a jednocześnie pozwoli na dokonanie rzetelnej analizy skutków proponowanej regulacji. W niektórych przypadkach znajdujemy powody dla pozostawienia odpowiednich uprawnień KE (np.

ocena skutków przedsięwzięcia dla ochrony danych, przenoszenie danych), w innych przypadkach uważamy to za niedopuszczalne (np. art. 6 ust. 1 lit. f w połączeniu z art. 6 ust. 5, który pozwala Komisji zdefiniować „prawnie uzasadnione interesy” administratora w szczególnych sytuacjach przetwarzania i sektorach przetwarzania - inne akty delegowane dotyczą zakresu rzeczowego m.in. tych artykułów. Zdaniem PL, w celu zapewnienia pewności prawnej, tak istotne elementy muszą być zawarte w samym rozporządzeniu – stosownie do postanowień art. 290 TFUE).

- W sytuacjach, gdy nie uda się uniknąć wydawania aktów delegowanych przez KE, PL zależy, aby proces ich opracowywania był jak najbardziej transparentny i prowadzony w sposób, który pozwoli uwzględnić opinie państw członkowskich.
- Należy podkreślić, iż zaproponowane przez Komisję Europejską nowe ramy ochrony danych osobowych, które docelowo mają zastąpić obecnie obowiązujące generalne zasady ochrony danych osobowych określone dyrektywą 95/46/WE, wydają się w sposób daleko idący regulować zasady przetwarzania danych w nowym środowisku internetowym i telekomunikacyjnym (vide sieci społecznościowe, wykorzystywanie cookies, profilowanie, prawo do bycia zapomnianym etc.). Z drugiej jednakże strony przepisy wydają się nie uwzględniać wpływu, jaki tak określone obowiązki mogą wywrzeć na pozostałą część rynku, gdzie przetwarzanie danych osobowych w sieci Internet nie jest podstawą prowadzenia działalności gospodarczej. Przykładowo, w tym miejscu należy zauważyć, iż wszystkie podmioty przetwarzające dane osobowe w świetle brzmienia **art. 18** projektu, dotyczącego prawa przenoszenia danych, będą miały obowiązek udostępniania kopii danych podlegających przetwarzaniu w formacie elektronicznym, który – podobnie jak techniczne standardy, sposoby i procedury – będzie mógł zostać określony przez Komisję Europejską w drodze aktu wykonawczego. Niezależnie od powyższego, uwagę zwrócić należy na fakt, iż wspomniany obowiązek, co do zasady, wbrew celowi projektowanej regulacji, wydaje się nie zwiększać poziomu ochrony danych osobowych.

**Dodatkowe elementy wyłącznie do wiadomości strony polskiej:**

brak

---

**Sporządził:**

Dariusz Dąbek, Departament Telekomunikacji MAiC, tel.: 22 522 50 00

Aleksandra Chmielecka, Departament Społeczeństwa Informacyjnego, MAiC

**Akceptował:**

Maciej Groń, Zastępca Dyrektora Departamentu Społeczeństwa Informacyjnego MAiC

DYREKTOR  
DEPARTAMENTU SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO  
MINISTERSTWA ADMINISTRACJI I CYFRYZACJI

Maciej GROŃ

**Zatwierdził:**

Igor Ostrowski, Podsekretarz Stanu w MAiC

Data: 26 czerwca 2012 r.

---

